

Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires

**Procès-verbal de la réunion du 29 novembre 2016**

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /  
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)  
tenue au 22, avenue St Clair Est, Toronto, Ontario,  
à 9 heures HNE, le 29 novembre 2016

**Membres du Conseil consultatif présents :**

L'honorable David Crombie, président du Conseil consultatif  
David Cameron, vice-président  
Joseph Cavalancia  
Dean Jacobs  
Diane Kelly  
Eva Ligeti  
Derek Lister  
Dougal McCreath  
Donald Obonsawin  
Linda Thompson

**Membres du personnel de la SGDN présents :**

Laurie Swami	Présidente et chef de la direction
Mahrez Ben Belfadhel	Vice-président, Engagement et sélection d'un site
Jo-Ann Facella	Directrice, Recherche sociale et dialogue
Lisa Frizzell	Directrice, Affaires générales
Joe Gaboury	Directeur, Relations avec les Autochtones
Marni Halter	Avocate principale
Monique Hobbs	Responsable de la coordination du projet de sélection d'un site
Elena Mantagaris	Directrice, Relations avec les gouvernements et les Autochtones
Gillian Morris	Secrétaire du Conseil d'administration
Bob Watts	Vice-président associé, Relations avec les Autochtones
Derek Wilson	Vice-président à la conception et à la construction, V.-p. par intérim, Engagement et sélection d'un site

**Invitée :**

Suzanne Barrett                      Rédactrice du Rapport triennal du Conseil consultatif

## **1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour**

Le président du Conseil consultatif (CC) ouvre la séance à 9 heures. L'ordre du jour est accepté tel qu'il a été rédigé. M. Crombie souhaite la bienvenue à la réunion à la nouvelle présidente de la SGDN, Mme Laurie Swami.

## **2. Procès-verbal de la réunion précédente/suivi des mesures décidées**

Le CC examine et approuve le procès-verbal de la réunion tenue le 26 septembre 2016.

Le CC reçoit un compte rendu des suites données aux mesures proposées lors de la dernière réunion et une version préliminaire de sa matrice de suivi des mesures mises en œuvre jusqu'à maintenant en 2016.

## **3. Présentation de la présidente**

Mme Laurie Swami se présente au Conseil consultatif. Elle souligne les excellentes réalisations de la SGDN, ses travaux de mobilisation de classe mondiale et le succès qu'elle a eu jusqu'à maintenant à attirer et à maintenir la participation de collectivités au processus de sélection d'un site. Elle relève la très grande qualité des travaux techniques de la SGDN et ses réussites importantes en matière de collaboration avec les peuples autochtones, y compris en ce qui a trait à l'élaboration de la Politique sur le savoir autochtone, un document phare. Elle note qu'en allant de l'avant, la SGDN continuera de s'efforcer de bâtir des partenariats avec les collectivités, d'examiner le dossier de sûreté et de travailler à l'élaboration d'une solution de transport socialement acceptable. Au cours des cinq prochaines années, alors que la SGDN progressera vers le choix d'un site, les décisions continueront d'être prises de manière réfléchie et dans le respect des cadres de travail existants.

## **4. Aperçu de la GAP et évaluation des risques**

À titre de mise en contexte pour les conseils et les discussions du CC, l'équipe de gestion présente les principaux domaines de risques d'affaires se rapportant aux activités à court terme liées à la mise en œuvre de la GAP. En réponse à une demande du CC, un portrait global des risques d'affaires de la SGDN est également fourni. On indique qu'aucun changement important n'est survenu à ce titre depuis la dernière période.

Le CC se réunit à huis clos pour discuter de certains des principaux risques auxquels est exposée la SGDN.

## **5. Processus de sélection d'un site : état d'avancement**

Le personnel passe en revue le Plan de mise en œuvre du projet de sélection d'un site avec les membres du CC. Une mise à jour détaillée est fournie sur les travaux géoscientifiques en cours, les activités de mobilisation des Autochtones et des municipalités et les relations avec les gouvernements dans le cadre du processus de sélection d'un site. On indique que les travaux sont axés sur les préparatifs en vue des objectifs à court terme liés au forage de trous de sonde initiaux en 2017 et en 2018, ces travaux constituant des jalons importants du chemin menant vers le choix d'un site de prédilection à la date envisagée de 2023. Les réalisations clés de 2016 sont résumées.

Les membres du CC discutent des approbations nécessaires relatives aux travaux de forage prévus sur des terres municipales. Le personnel indique que des approbations municipales et le consentement des collectivités devront être obtenus. Les membres du CC s'enquèrent aussi au sujet de la participation des peuples autochtones. Ils demandent des copies des documents de vérification interne mentionnés dans le compte rendu sur le processus de sélection d'un site (\*). M. Wilson indique que puisque les documents sont des documents internes, un résumé sera fourni au CC.

Les membres du CC demandent aussi une copie du rapport du Comité permanent des ressources naturelles sur l'avenir de l'énergie nucléaire au Canada. (\*)

## **6. Rapport du Groupe d'examen géoscientifique de la GAP (GEG)**

Michael Stephens, un membre du GEG de la SGDN, présente un exposé. Un résumé de l'examen effectué par le groupe des évaluations géoscientifiques préliminaires de la SGDN est fourni. Les conclusions globales du GEG sont très favorables en ce qui concerne l'approche de la SGDN et appuient les résultats généraux des études.

Un membre du CC demande des précisions sur les dykes (intrusions qui se sont formées dans une formation rocheuse existante) et demande pourquoi ils pourraient être considérés comme des facteurs positifs ou négatifs dans le cadre de l'examen de la géologie. M. Stephens explique que l'eau peut s'écouler le long des dykes, mais que les dykes peuvent aussi agir comme barrières à la circulation de l'eau dans les zones qu'ils séparent.

Notant l'importance de la documentation, un membre du CC demande si les informations du GEG sont disponibles sur le site Web de la SGDN. L'équipe de gestion confirme que le rapport annuel du GEG est affiché sur le site.

Un membre du CC s'enquiert au sujet de la perception des risques qu'ont les citoyens à propos du DGP suédois, qui est situé très près d'une étendue d'eau. M. Stephens indique que cette proximité du dépôt suédois de Forsmark n'était pas perçue comme un risque important.

Les membres du CC discutent de la question de la supervision par une tierce partie au regard de la perception publique de l'autoréglementation. Bien que le GEG examine les décisions de la SGDN sur les questions géologiques, les membres du CC discutent de l'éventuelle nécessité qu'une instance externe examine le programme global de la SGDN. Mme Swami note que la Commission canadienne de sûreté nucléaire supervisera le processus réglementaire et que le public participera à ce processus.

## **7. Résumé des programmes améliorés de soutien financier des collectivités**

Jo-Ann Facella présente les programmes améliorés de soutien financier des collectivités en cours d'élaboration. Elle indique que ces programmes améliorés doivent servir de compléments aux programmes de financement existants axés sur les collectivités intéressées ayant participé aux premières études, sur les collectivités environnantes et, plus récemment, sur les secteurs non affiliés. Par le biais du programme amélioré, des fonds supplémentaires seront offerts pour soutenir la création de partenariats et seront destinés aux collectivités participant à la planification des études initiales de forage et à la sélection des sites de forage.

M. Watts résume les révisions du Programme de soutien aux partenariats avec les Autochtones et deux nouveaux programmes de financement appelés le Programme de soutien des études sur l'utilisation et l'occupation des terres par les Autochtones et le Programme de ressources sur le savoir autochtone.

Un membre du CC demande si la SGDN travaillerait à la préparation de profils de la collectivité pour les collectivités autochtones, comme elle l'avait fait pour les municipalités. M. Watts indique que les collectivités autochtones avaient montré peu d'intérêt pour ce type de démarche.

Un membre du CC demande si les collectivités autochtones exigeaient le respect de certains protocoles supplémentaires concernant la propriété du savoir traditionnel. M. Watts indique que la SGDN ne dispose pas d'une entente sur le savoir traditionnel et que cette question était traitée par le biais de sa Politique sur le savoir autochtone. Il note aussi que certains thèmes communs peuvent être dégagés de l'ensemble des ententes, mais qu'en général, les protocoles étaient propres à chaque collectivité.

## **8. Édification de relations**

Des comptes rendus sont fournis au CC sur le paysage externe, l'analyse de la couverture médiatique et les travaux du Conseil des aînés et des jeunes. Dean Jacobs indique qu'il a participé à la plus récente réunion du Conseil des aînés et des jeunes au nom du CC et qu'il avait été bien reçu.

## **9. Mise à jour concernant la mobilisation sur le transport**

Une mise à jour est fournie sur les travaux en cours relatifs à la mobilisation sur le transport. Le CC est renseigné sur le document de discussion sur le transport et sur la façon dont il est utilisé pour élaborer un projet de cadre de travail sur le transport. On indique aussi qu'une étude d'opinion publique, des groupes de discussion et des dialogues avec les citoyens auront lieu. Les travaux initiaux de sensibilisation seront menés en Ontario et des réflexions seront entamées sur la meilleure façon d'engager le dialogue au Québec et au Nouveau-Brunswick.

Un membre du CC demande comment la SGDN travaille avec les groupes autochtones sur le transport. M. Watts indique que, puisque les activités de transport de la SGDN ne commenceront que dans un avenir éloigné, la question n'est pas abordée de manière précipitée avec les collectivités autochtones.

Un membre du CC demande des copies des rapports annuels « Ce qu'on nous a dit » sur le transport. (\*)

Un membre du CC demande si des fonds étaient réservés pour la planification de la gestion des urgences dans les collectivités des secteurs à l'étude. Bien que la SGDN n'ait aucun programme spécifique sur cette question, ce type de financement ne serait pas spécifiquement exclu.

David Crombie mentionne deux initiatives liées aux Grands Lacs : la Commission mixte internationale sur les Grands Lacs (Accord relatif à la qualité de l'eau) et une nouvelle initiative de Mme Elizabeth Dowdeswell, lieutenant-gouverneure de l'Ontario.

## **10. Mise à jour sur le programme technique de la GAP**

Chris Hatton passe en revue des faits récents liés au programme technique de la SGDN. Il fait état de la réalisation de l'essai de pression sur le conteneur revêtu de cuivre, de la fabrication de la première boîte tampon et du premier conteneur à pleine échelle et de la première démonstration du concept de palette à glissement pour le déplacement des conteneurs. Il note que les travaux se poursuivent concernant la préparation des spécifications de conception du conteneur de combustible irradié en vue de l'examen de la CCSN.

M. Hatton indique que deux chercheurs de la SGDN ont récemment reçu des distinctions : David Shoemith a été nommé membre de la Société royale du Canada et Barbara Sherwood Lollar a été nommée compagnon de l'Ordre du Canada.

Un membre du CC s'enquiert au sujet des programmes d'étude de la corrosion de la Suède et de la SGDN. L'équipe de gestion s'engage à fournir au CC un rapport d'examen réalisé par des pairs indépendants : *Review of NWMO Copper Corrosion Program* (Examen du programme de la SGDN sur la corrosion du cuivre). (\*)

Un compte rendu est aussi donné au CC sur le programme technique en matière de transport. On note aussi que deux membres du personnel de la SGDN ont reçu des prix lors d'une récente conférence internationale sur le transport.

## **11. Examen du soutien apporté par la SGDN à OPG**

Le CC reçoit un compte rendu sur les travaux de la SGDN liés au projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité (DFMA) d'OPG. M. Wilson fait état des progrès réalisés dans la préparation de la réponse à la demande de renseignements supplémentaires faite par la ministre de l'Environnement.

Derek Wilson fait état des demandes faites par la ministre et de la préparation d'OPG, soutenue par la SGDN, des réponses à ces demandes. Il indique qu'une réponse sera envoyée à la ministre avant la fin de l'année et qu'une décision de la ministre sera rendue au plus tôt au cours du troisième trimestre de 2017.

Un membre du CC rappelle à l'équipe de gestion qu'elle aimerait avoir, lorsque disponible, une copie des diapositives présentées lors d'une récente réunion tenue par OPG avec des parties prenantes concernant le projet de réponse d'OPG à la ministre. (\*). Le CC pose des questions sur divers aspects des réponses qui seront fournies à la ministre.

### **Levée de la séance**

Le président du CC prononce la levée de la séance à 15 h 45.

Le 13 février 2017

*David Crombie*

*Président du Conseil consultatif*